



# Zwischen Wüste *und Schnee*

Fliegen im Iran

# Entre le désert *et la neige*

Voler en Iran

An der Düne lachen, tanzen und fliegen. An der Düne lachen, tanzen und fliegen.

 **Marcel Geser** 

**Der Pick-up kämpft sich die steile Strasse hoch. Hin und wieder schlägt ein Stein gegen den Unterboden. Laute Musik übertönt den Motorenlärm. Mehrdad zeigt nach links: «Das ist unser Startplatz!» Wir schmunzeln, aber das Auto hält an, und Mehrdad schnappt seinen Gleitschirm.**

**Le pick-up s'arrache sur la route abrupte. Une pierre vient parfois heurter le dessous de caisse. La musique tonitrue couvre le bruit du moteur. Mehrdad indique un endroit sur la gauche: «Notre déco!» Nous sourions, mais la voiture s'arrête et Mehrdad saisit son parapente.**





Am letzten Tag fahren wir mit der 12-km-langen Seilbahn von Teheran auf den Totschal (4000 m). Gestern noch im T-Shirt in der Wüste, heute in der PrimaLoft-Jacke am Skifahren. Was für ein Land! Was für Menschen! Iran, wir kommen wieder. Am letzten Tag fahren wir mit der 12-km-langen Seilbahn von Teheran auf den Totschal (4000 m). Gestern noch im T-Shirt in der Wüste, heute in der PrimaLoft-Jacke am Skifahren. Was für ein Land! Was für Menschen! Iran, wir kommen wieder.

Sightseeing in Isfahan. Sightseeing in Isfahan. | Wenn das Licht bricht. Wenn das Licht bricht.

# Zwischen Wüste und Schnee

Kein Scherz, das ist unser Startplatz! Drei von kleinen Steinmauern umzäunte Terrassen. Bewohnt von zahlreichen Bergziegen, die sich im Schatten der Bäume vor der Hitze schützen. Ein anspruchsvolles Gelände für einen Gleitschirmstart! Doch mit etwas Wind und einer aufrechten Körperposition müssten wir das eigentlich hinkriegen. Unser Gastgeber Mehrdad, der diesen Startplatz vor drei Jahren entdeckt hat, zeigt es uns vor. Leicht angebremst springt er von einer Terrasse zur nächsten und hebt ab. Die Thermik ist schwach und wir verlieren Mehrdad aus den Augen. Aber lieber folgen wir unserem Freund ins Verderben, als dass wir in der prallen Sonne auf bessere Zeiten warten. Über schroffen Felsen und engen Schluchten kratzen wir zu sechst an winzigen Thermikblasen. Um einzudrehen, fehlt mir ein genügender Abstand zum Gelände. Um irgendwann doch noch den rettenden Schlauch zu finden, die Geduld. So lande ich nach nur fünfzehn Minuten in der brütenden Hitze, während meine Freunde in die Höhe schiessen wie Raketen.

Zu meiner Freude gesellt sich ein alter Hirte zu mir. Er wird mich trösten. Doch der Zahnlose deutet auf meine Wasserflasche. Er will nicht trösten, er will Wasser. Der Pick-up fährt mich nochmals hoch. Bei der zweitletzten Kurve werden wir gestoppt. Ein gut gekleideter Mann sagt, er sei von der Polizei und wolle meinen Pass sehen. Ich weiss, der Mann ist vom Geheimdienst und das Maschinengewehr seines Kollegen echt. Ich spiele meine Trümpfe aus. «Sprechen Sie Arabisch? Türkisch?» Kopfschütteln. «Farsi!» Ich? Nein. Persisch habe ich versäumt. Leider. Oder zum Glück? Unsere Sprachbarriere ist derart gross, dass

*Ce n'est donc pas une blague, mais bien notre déco! Trois terrasses ceintes par de petits murs de pierres. Occupées par de nombreuses chèvres des montagnes qui s'abritent de la chaleur à l'ombre des arbres. Un terrain exigeant pour un déco de parapente! Mais avec un peu de vent et en tenant le corps bien droit, nous devrions nous en sortir. Mehrdad, notre hôte, qui a découvert ce déco il y a trois ans, nous montre comment faire. Freinant légèrement, il saute d'une terrasse vers la suivante et décolle. Les thermiques sont faibles et nous perdons Mehrdad des yeux. Mais nous préférons plonger dans les abîmes à la suite de notre ami plutôt que d'attendre de meilleures conditions sous le soleil brûlant. Nous sommes six à nous frayer un chemin au-dessus d'âpres falaises et à travers des gorges étroites en grattant de minuscules thermiques. Il me manque une distance suffisante par rapport au terrain pour enrôler. Et finalement la patience suffisante pour chercher une pompe salvatrice. Après tout juste 15 minutes, je finis donc par me poser sous une chaleur brûlante, alors que mes amis montent vers le ciel comme des fusées.*

*Je me réjouis de voir un berger se joindre à moi. Il va pouvoir me consoler. Mais ce sans-dents pointe ma bouteille d'eau. Il ne veut pas me consoler, il veut de l'eau. Le pick-up me remonte au déco. Dans l'avant-dernier virage, nous nous faisons arrêter. Un homme élégant affirme qu'il est de la police et demande à voir mon passeport. Je sais que cet homme fait partie des services secrets et que le fusil-mitrailleur de son collègue est authentique. Je joue mes atouts. «Vous parlez l'arabe? Le turque?» Un hochement de tête. «Farsi!» Moi? Non.*

wir uns hilflos anstarren und das Gesicht verziehen. Der geheime Polizist schweigt, denkt nach und sagt: «Welcome to Iran!»

Endlich wieder am Startplatz! Wouter und Philip sind topgelandet und gönnen sich eine Wasserpfeife. Timo schwebt über uns; Drew und Mehrdad sind in weiter Ferne. Ich will keine Zeit verlieren und lege den blauen Sigma auf die Terrasse. Mit dem ersten Steigen drehe ich ein. Ein sanfter Schlauch trägt mich 1000 Meter über den Startplatz. Das Panorama, das sich mir bietet, ist atemberaubend. Eine braune Hügellandschaft erstreckt sich vor meinen Augen. Eine kleine Bergkette. Vereinzelt Flüsse, die sich durch die Mondlandschaft schlängeln. Nach all den Strapazen sei mir dieser Flug vergönnt. Am Landeplatz warten meine Freunde, eine Kanne Tee und eine Shisha mit Blaubeer-Geschmack. Welcome to Iran!

## Man stehe erst am Anfang

Wie organisiert man eine Gleitschirm-Reise in den Iran? Die Antwort war uns unbekannt. Bereits der Versuch, frühzeitig ein Visum zu beantragen, scheiterte kläglich. Immerhin erhielt ich am Vorabend der Abreise die Telefonnummer eines befreundeten Iraners, den ich letzten Sommer beim Base-Jumpen kennengelernt hatte. Diese Nummer wählten wir, nachdem wir den Flughafen Imam Khomeini in Teheran hinter uns gelassen hatten. Mehdi lud uns zum Mittagessen ein und stellte uns seinen iranischen Gleitschirmfreunden vor. Darunter Mahmood Lashgari, der Star der iranischen Acro-Szene. Mahmood gehört zur türkischsprachigen Minderheit der Azeris und hat mehrere Monate über dem türkisfarbenen Meer von Öludeniz das Infinity Tumbling

*J'ai négligé le perse. Hélas. Ou heureusement? La barrière de la langue est tellement haute que nous nous fixons du regard en grimaçant. L'agent des services secrets se tait et réfléchit, puis déclare: «Welcome to Iran!»*

*Me revoilà enfin au déco. Wouter et Philip se sont reposés au sommet et fument un narguilé. Timo glisse au-dessus de nos têtes, Drew et Mehrdad planent au loin. Je ne veux pas perdre de temps et étale ma Sigma bleue sur la terrasse. Je prends le premier thermique qui passe. Une pompe agréable me monte à 1000 m au-dessus du déco. Le panorama qui s'offre à moi est à couper le souffle. Un paysage de collines brunes s'étend sous mes yeux. Une petite chaîne de montagnes. Quelques rivières serpentent à travers le paysage lunaire. J'ai bien mérité ce vol, après tous ces tracassés. Mes amis m'attendent à l'atterro autour d'un thé et d'un narguilé à la myrtille. Welcome to Iran!*

## On en est encore aux prémices

Un voyage dédié au parapente en Iran, ça s'organise comment? Nous n'en avions aucune idée. Déjà, notre tentative de faire une demande de visa suffisamment tôt échoua lamentablement. La veille de notre départ, je récupérai néanmoins le numéro de téléphone d'un ami iranien que j'avais rencontré l'été dernier en faisant du base-jump. Un numéro que nous avons composé après avoir quitté l'aéroport Imam Khomeini de Téhéran. Mehdi nous a invité à déjeuner et nous a présenté ses amis parapentistes iraniens. Parmi eux, il y avait Mahmood Lashgari, une star de l'acro en Iran. Mahmood est membre de la communauté minoritaire des Azeris, qui parlent turque, et il a passé plusieurs mois





Wouter Janssen



Am Kaspischen Meer. Oben weiss - unten grün. Am Kaspischen Meer. Oben weiss - unten grün. | Auf 2500 Metern über dem Flachland Chuzestans. Auf 2500 Metern über dem Flachland Chuzestans.

geübt. Gut, dass ich wenigstens Türkisch kann. Denn Mahmood spricht kaum Englisch, und er möchte uns gerne ans Kaspische Meer fahren. Er kenne dort einige gute Fluggebiete. Dann nichts wie los!

Grün, so weit das Auge reicht. Man könnte meinen, man wäre wieder in der Schweiz. Nur wärmer ist es – und das Brot ist flach. Mahmood hat für uns ein Ferienhaus gemietet. Ein grosszügiges Chalet in der Kaspischen Schweiz. Tagsüber fliegen wir, abends wird getanzt und geraucht. Die Kopftücher der anwesenden Iranerinnen verschwinden und eine Weinflasche macht die Runde. Ein Hoch auf den Mullah-Staat!

Mahmood bringt uns zurück nach Teheran. Wir treffen Soheil Barikani, der eben vom PWC aus Brasilien zurückgekehrt ist. Als hervorragender Streckenpilot erzählt er uns vom Potential, das sein Heimatland in sich trägt. Die derzeitigen Rekorde können sich sehen lassen. Maximale Distanz: 276 Kilometer. Maximal erreichte Flughöhe: 6500 Meter über Meer. Man stehe erst am Anfang, so Soheil. In den nächsten Jahren seien Flüge um die 400 Kilometer vorstellbar. Der Weltcupilot spricht aber auch von den Nachteilen, die das Fluggebiet Iran mit sich

*à s'entraîner à l'Infinity Tumbling au-dessus des eaux turquoises d'Ôlüdeniz. Heureusement que je parle au moins le turque. Mahmood, qui parle à peine anglais, veut nous amener jusqu'à la mer Caspienne, où il connaît quelques bons sites de vol. Alors, qu'est-ce qu'on attend?*

*Du vert à perte de vue. On pourrait croire que nous sommes de retour en Suisse. Il fait juste un peu plus chaud – et le pain est plat. Mahmood a loué une maison de vacances pour nous. Un grand chalet en Suisse caspienne. Le jour nous volons, le soir nous dansons et fumons. Les Iraniennes présentes retirent leur voile et une bouteille de vin passe de main en main. Vive le régime des mollahs!*

*Mahmood nous ramène à Téhéran. Nous rencontrons Soheil Barikani, qui revient tout juste de la PWC du Brésil. Excellent pilote de distance, il nous parle du potentiel de son pays natal. Les records actuels sont tout à fait corrects. Distance la plus longue: 276 km. Altitude maximale atteinte: 6500 m. On en est encore aux prémices, précise Soheil. Dans les prochaines années, des vols de 400 km sont envisageables. Mais le pilote de Coupe du monde aborde aussi les inconvénients inhérents*

bringt. Er bittet uns, die Startplätze um Isfahan zu meiden. Bereits einmal habe sich ein ausländischer Pilot nicht an die Abmachungen gehalten und sei auf dem Boden der geheimen Nuklear-Anlagen gelandet. Resultat war ein mehrmonatiger Gefängnisarrest für den Slowaken und massive Einschränkungen für die inländischen Piloten.

#### Möglichst lang oben bleiben

Gerne gehen wir auf Soheils Bitte ein und reisen am folgenden Tag als normale Touristen nach Isfahan. Uns erwartet ein ortsanässiger Gleitschirmpilot, der uns die Stadt zeigen möchte. Der Fluss Chadschu lädt zum Flanieren ein. Neugierige Blicke begleiten uns, während wir mit Mohammed über die berühmten Brücken Isfahans schlendern. Gelegentlich halten uns junge Frauen an, um Fotos mit uns zu machen. Manche sind wunderschön, andere wirken gespenstisch und erinnern mit ihren operierten Nasen und hohen Wangenknochen an wiederauferstandene Michael Jacksons. Dieses Land hat viel mehr Gesichter, als uns die westlichen Medien, weismachen wollen.

à l'Iran en tant que site de vol. Il nous prie d'éviter les décos autour d'Ispahan. Une fois, un pilote étranger qui n'avait pas respecté les règles s'est posé sur le site des installations nucléaires secrètes. Le Slovaque avait alors passé plusieurs mois en prison et les pilotes locaux avaient été soumis à des restrictions drastiques.

#### Rester en l'air le plus longtemps possible

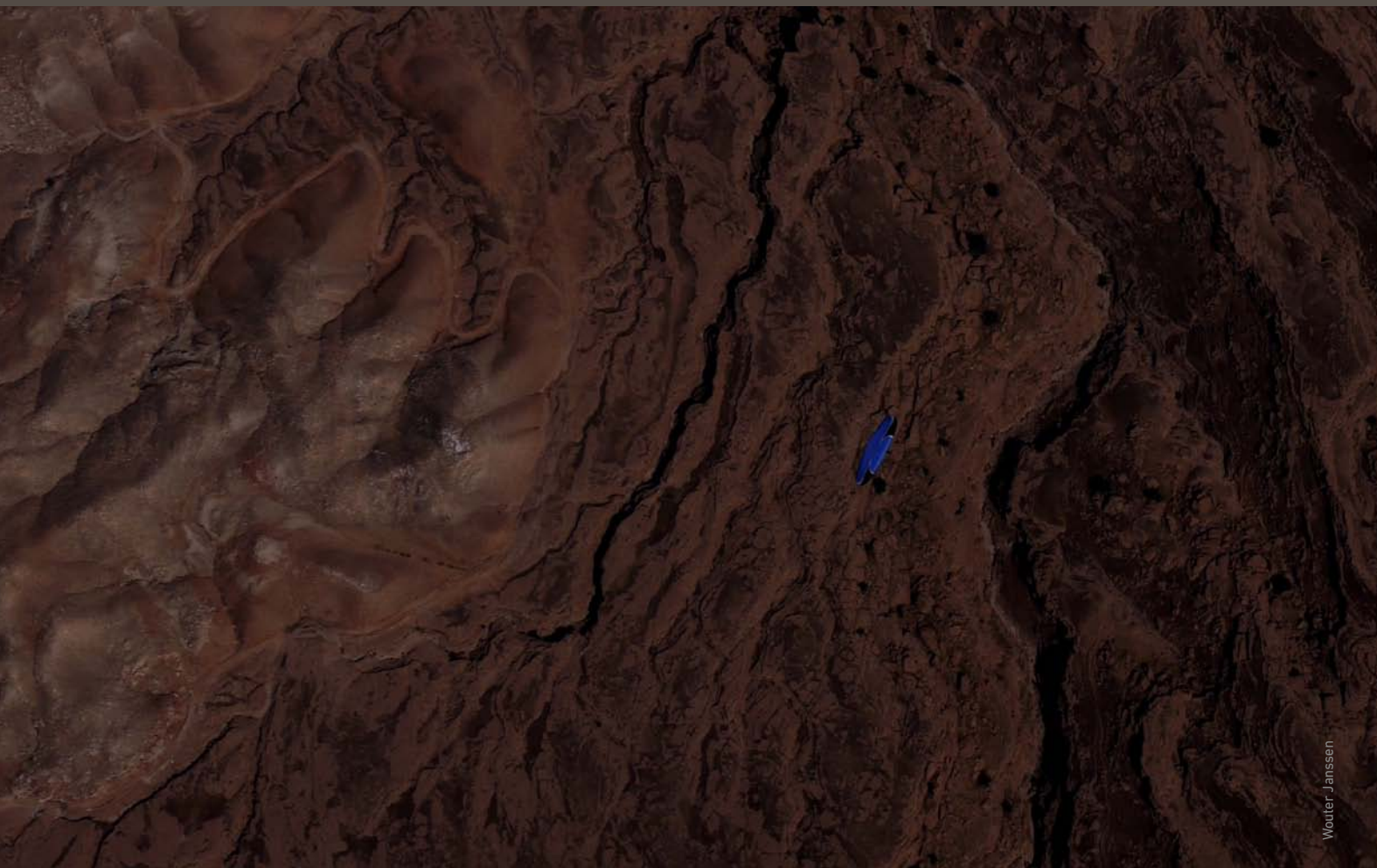
Nous accédons volontiers à la requête de Soheil et, le lendemain, c'est en tant que touristes que nous faisons le voyage jusqu'à Ispahan, où nous attend un parapentiste local qui veut nous faire visiter la ville. Le fleuve Zayandeh rud invite à la flânerie. Des regards pleins de curiosité nous accompagnent tandis que nous déambulons avec Mohammed sur les fameux ponts d'Ispahan. Des jeunes femmes nous arrêtent parfois pour prendre des photos avec nous. Si certaines sont très belles, d'autres ont un air fantomatique; avec leurs nez opérés et leurs pommettes hautes, elles ressemblent à des réincarnations de Michael Jackson. Les facettes de ce pays sont bien plus variées que les médias occidentaux voudraient nous faire croire.

Im Iran gilt ein striktes Alkoholverbot. Im Iran gilt ein striktes Alkoholverbot. | Die fantastischen Fünf. Die fantastischen Fünf.



Film über diese Flugreise: YouTube Suchbegriff «Paragliding Iran» oder YouTube-Kanal «Marcel Geser». Film über diese Flugreise: YouTube Suchbegriff «Paragliding Iran» oder YouTube-Kanal «Marcel Geser».





Wouter Janssen

Spektakuläre Landschaften in Chuzestan. [Spektakuläre Landschaften in Chuzestan.](#)

Soheil hatte uns beim Treffen in Teheran empfohlen, in den Südwesten des Landes zu fahren, nach Chuzestan. Man würde uns dort erwarten. Als wir dann am frühen Morgen in der heissen Öl-Stadt Ahvaz ankommen, sind wir doch etwas überrascht. Mehrdad hat einen kompletten Bus für uns organisiert. Nach einem nahrhaften Frühstück (Vanille-Eis mit frisch gepresstem Karottensaft) bringt uns der VIP-Shuttle zum Landeplatz. Im Schatten schafft es das Thermometer auf 37 Grad, und der Wind bläst uns ins Gesicht wie ein Haartrockner auf maximaler Stufe. Gott sei Dank ist die Thermik ordentlich und trägt uns in wenigen Minuten 1800 Meter über den Startplatz. 2000 Meter über Meer ist die Temperatur angenehm. Möglichst lang oben bleiben, ist heute die Devise. Am liebsten, bis die Sonne hinter dem Horizont verschwindet. Wir blicken aus der Luft Richtung Süden, über die karge, flache Ebene, die bis in den Irak reicht. Über eine halbe Million Iraner und Iranerinnen mussten ihr Leben lassen, weil Saddam Hussein – unter anderem – den Ölreichtum dieser Provinz für sich beanspruchte. Die Bilder der sogenannten Märtyrer (mit Schnurrbärten und 80er-Jahre-Frisuren) prägen noch heute jedes iranische Stadtbild.

Für unseren letzten Tag in Chuzestan haben sich Mehrdad und Amin etwas Besonderes einfallen lassen: Wir gehen auf eine Bootsfahrt. Auf dem grössten Fluss des Irans, dem Karun, fahren wir vorbei an Wasserbüffeln und badenden Iranern. In einer kleinen Bucht machen wir Halt. Wir schwimmen, essen und rauchen Wasserpfeife. Der Abschied von Chuzestan fällt uns schwer – doch wir müssen weiter, Mehrdad hat uns Flugtickets organisiert.

Eine Fokker 50 fliegt uns in die Wüstenstadt Yazd. Alek und Mohsen betreiben hier ein wunderschönes Hostel in der Altstadt, das einer wahren Oase gleicht. Alek ist begeisterter Gleitschirmpilot und Hobbyrennfahrer. Mit seinem Land Cruiser rasen wir in die Wüste, um an der «iranischen Dune du Pyla» zu soaren. Es ist ein einmaliges Erlebnis, mit dem Schirm den Sandhügel hoch zu rennen, die Füsse durch den Sand zu ziehen und über der Wüste zu schweben. Hätte der Wind nicht irgendwann abgestellt, ich glaube, wir wären heute noch da.

Lors de notre rencontre à Téhéran, Soheil nous avait conseillé de nous rendre dans le sud du pays, dans le Khouzistan, où nous serions attendus. Lorsque nous arrivons dans la ville pétrolière d'Ahvaz, où il fait très chaud, nous sommes passablement surpris. Mehrdad a organisé un bus entier pour nous. Après un petit-déjeuner nourrissant (glace à la vanille et jus de carottes frais), notre navette VIP nous amène au déco. Le thermomètre atteint 37°C à l'ombre et le vent qui nous caresse le visage semble émaner d'un sèche-cheveux réglé à la chaleur maximale. Heureusement, les thermiques sont bons et nous portent à 1800 m au-dessus du déco en quelques minutes. À 2000 m au-dessus du niveau de la mer, la température est agréable.

Rester en l'air le plus longtemps possible, c'est la devise du jour. De préférence jusqu'à ce que le soleil disparaisse à l'horizon. De là-haut, nous scrutons le sud et la plaine aride qui s'étend jusqu'en Irak. Plus d'un demi-million d'Iraniennes et d'Iraniens ont perdu la vie parce que Saddam Hussein – entre autres – voulait accaparer les richesses pétrolières de cette province. Aujourd'hui encore, les images des martyrs, avec leurs moustaches et leurs coiffures des années 80, marquent le paysage urbain.

Pour notre dernière journée au Khouzistan, Mehrdad et Armin ont eu une idée particulière: nous partons faire un tour en bateau. Sur le Karun, le plus grand fleuve d'Iran, nous croisons des buffles d'eau et des Iraniens qui se baignent. Nous faisons halte dans une petite baie, où nous nageons, mangeons et fumons le narguilé. Nous quittons le Khouzistan à contrecœur, mais nous devons poursuivre notre périple – Mehrdad nous a organisé des billets d'avion.

Un Fokker 50 nous dépose à Yazd, située au milieu du désert. Dans la vieille ville, Alek et Mohsen dirigent un magnifique petit hôtel qui ressemble à une véritable oasis. Alek est passionné de parapente et pilote de course amateur. Avec son Land Cruiser, nous filons à travers le désert afin d'aller faire du soaring le long de la «dune du Pilat iranienne». C'est une expérience unique de remonter la pente sablonneuse en courant sous son aile, de laisser trainer les pieds à travers le sable et de glisser au-dessus du désert. Si le vent n'avait pas fini par tomber, je crois que nous y serions encore.

INSERAT

CCC Sponsoring